

EN. MASK

PRECAUTIONS FOR USE

This product is designed for diving, please follow the care and use instructions below. This mask complies with CEE 89/686 directive relative to category 1 personal protection equipment. It protects the diver's eyes from direct contact with water. The mask's glass is shock-resistant under normal conditions of underwater diving. Do not dive head first with the mask on your face. Before practicing underwater swimming, have your physical fitness checked and contact underwater diving clubs. For perfect water tightness choose a mask that is adapted to your face. Press the mask on your face without placing the strap behind the head ; breathe through the nose to create as light suction cup effect. If the mask momentarily adheres to the face without air leakage, this means that the shape is adapted.

FOR CHILDREN : Use only at a depth where the child can stand up and under the surveillance of an adult. Not suitable for children under 6 years (Risk of suffocation by accidentally swallowing small parts).

MAINTENANCE ADVICE AND USER INSTRUCTIONS

This equipment should exclusively be used in water. Rinse the mask abundantly in fresh water after use. Avoid contacts between the mask and solvents or detergents. Do not leave the mask a long time under direct sunshine or high temperatures (60°C / 140°F). Use anti-condensation products to avoid the forming of condensation inside the mask. Adjust the strap with the tightening buckles to hold the mask in place on the face. The mask is made up of a HYPOALLERGENIC silicone apron. This product can eventually cause reactions on sensitive skins. In case of problem do not hesitate to consult a doctor. Check that your equipment operates correctly before each use. Do not modify your mask by replacing or removing components yourself. Caution, if you leave your equipment in the sun, the dark parts can become very hot, beware before using it.

FR. MASQUES

PRECAUTIONS D'EMPLOI

Ce produit est conçu pour la pratique de la plongée, veillez à bien respecter les conseils d'entretien et d'utilisation ci-dessous. Ce masque est conforme aux exigences de sécurité imposées par la directive CEE 89/686 relative à tous les équipements de protection individuel de catégorie 1. Il protège les yeux du plongeur de tout contact direct avec l'eau. Le verre du masque est résistant aux chocs dans des conditions normales d'utilisation en plongée. Ne pas plonger tête en avant avec le masque sur le visage. Avant de pratiquer la plongée sous marine, faites vérifier votre condition physique et contactez les clubs de plongée. Pour une parfaite étanchéité, choisissez un masque qui soit adapté à votre visage. Plaquez le masque sur le visage sans passer la sangle derrière la tête, inspirez par le nez pour créer un léger effet de ventouse. Si le masque adhère momentanément au visage sans fuite d'air, ceci indique une forme adaptée.

POUR LES ENFANTS : Utiliser seulement dans une profondeur où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Ne convient pas pour un enfant de moins de 6 ans (Risque d'étouffement par des petites pièces avalées accidentellement).

CONSEILS D'ENTRETIEN ET-MODE D'EMPLOI

Cet équipement doit être exclusivement utilisé dans l'eau. Rincez abondamment le masque à l'eau douce après utilisation. Évitez tout contact entre le masque et des produits solvants ou détergents. Ne pas laisser le masque trop longtemps au soleil et aux trop fortes températures (60°C / 140°F). Utilisez des produits anti-buée pour éviter la formation de buée à l'intérieur du masque. Ajustez la sangle grâce aux boucles de serrage pour maintenir le masque en place sur le visage. Ce masque est constitué d'une jupe en silicone HYPOALLERGENIQUE. Ce produit peut éventuellement causer des réactions aux peaux sensibles. En cas de problème n'hésitez pas à consulter un médecin. Vérifiez le bon fonctionnement de votre matériel avant chaque utilisation. Ne modifiez pas votre masque en remplaçant ou en retirant vous-même des éléments. Attention, si vous laissez votre matériel au soleil, les parties sombres peuvent devenir très chaudes, prenez garde avant de l'utiliser.

ES. MÁSCARAS

PRECAUCIONES DE EMPLEO

Este producto esta concebido para la practica dei submarinismo. Es importante que respeten los consejos de mantenimiento y utilización que aparecen a continuación. Estas gafas respetan las exigencias de seguridad impuestas por la directiva CEE89/696 relativa a todos los equipos de protección individual de categoría 1. Protege los ojos del submarinista de todo contacto directo con el agua. El cristal de la máscara es resistente a los choques en condiciones normales de utilización en buceo. No se tire de cabeza con la máscara en el rostro. Antes de practicar el submarinismo, controle su condición física y practique los clubes de buceo. Para una perfecta estanqueidad, elija una máscara que sea adaptada a su rostro. Coloque la máscara sobre la cara sin pasar la tira detrás de la cabeza, inspire por la nariz para crear un ligero efecto de ventosa. Si la máscara adhiere momentáneamente al rostro sin fuga de aire, esto indica una forma adaptada.

PARA LOS NIÑOS : Utilizar únicamente en una profundidad que no cubra al niño y bajo la vigilancia de un adulto. No conviene para un niño de menos de 6 años (riesgo de ahogamiento con pequeñas piezas tragadas accidentalmente).

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO Y MODO DE EMPLEO

Este equipamiento debe ser exclusivamente utilizado en el agua. Aclare abundantemente la máscara con agua dulce tras utilización. Evite cualquier contacto entre la máscara con productos solventes o detergente. No deje la máscara demasiado expuesta al sol y a temperaturas demasiado elevadas (60°C / 140°F). Utilice productos anti-vaho para evitar la formación de vaho en el interior de la máscara. Ajustar la tira gracias a las hebillas de apriete para mantener la máscara en el rostro. Esta máscara es constituida de una montura de silicona HIPOALERGÉNICO. Este producto puede eventualmente causar reacciones a las pieles sensibles. En caso de problema, no dude en consultar a un médico.Verifique el buen funcionamiento de su material antes de cada utilización. No modifique su máscara sustituyendo o retirando usted mismo algunos elementos. Atención, si deja su material al sol, las partes oscuras pueden ponerse muy calientes, sea cuidadoso a la hora de utilizarlo.

DE. TAUCHMASKEN

BEIM GEBRAUCH ZU BEACHTENDE VOR SICHTSMASSNAHMEN

Dieses Produkt wurde für den Tauchsport entwickelt, bitte beachten Sie die untenstehenden Pflege- und Nutzungshinweise genau. Diese Maske entspricht den Sicherheitsanforderungen der Richtlinie 89/686/EWG zu Persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) der Kategorie 1. Sie schützt die Augen des Tauchers vor direktem Wasserkontakt. Das Glas der Tauchmaske ist unter normalen Einsatzbedingungen beim Tauchen stoßfest. Mit aufgesetzter Tauchmaske keinen Kopfsprung durchführen. Vor der Ausübung des Untersee Tauchsport-es sollten Sie Ihre körperliche Verfassung überprüfen lassen und sich mit Tauchervereinen in Verbindung setzen. Für einwandfreie Dichtigkeit ist eine Ihrer Gesichtsmaske angepasste Maske zuwählen. Die Maske gegen das Gesicht pressen, ohne das Maskenband über den Kopf zu ziehen. Durch die Nase einatmen, um einen geringfügigen Saugeffekt auszulösen. Bleibt die Maske einen Moment ohne Ausströmen von Luft am Gesicht haften ist dies ein Zeichen dafür, dass die Maske dierichtige Passform hat.

BEIM GEBRAUCH DURCH KINDER : Nur bis zu einer Tiefe verwenden, wo das Kind im Wasser Grund hat sowie unter der Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen. Nicht für Kinder unter 6 Jahren geeignet (Es besteht Erstickungsgefahr durch ungewolltes Verschlucken von Kleinteilen).

HINWEISE FÜR DIE PFLEGE UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Ausrüstung darf ausschließlich im Wasser benutzt werden. Die Tauchmaske nach dem Gebrauch reichlich in Süßwasser ausspülen. Jegliche Berührung der Maske mit Lösungsmittel- oder Reinigungsmitteln vermeiden. Die Maske nicht längere Zeit dem Sonnenlicht oder zu hohenTemperaturen (60°C / 140°F) aussetzen. Verwenden Sie beschlagverhindernde Produkte, um auf der Innenseite der Maske die Bildung von Beschlag zu verhindern. Das Maskenband anhand der Schnallen so justieren, dass die Maske auf dem Gesicht sicher in Position gehalten wird. Der Maskenkörper ist aus HYPOALLERGENEM Silikonmaterial gefertigt. Dieses Produkt kann bei empfindlicher Haut Reaktionen bewirken. Im Falle eines Problems sollte ein Arzt zu Rate gezogen werden. Vor jedem Gebrauch die einwandfreie Funktion des Materials überprüfen. Keine Veränderun-gen an Ihrer Tauchmaske vornehmen, indem Sie persönlich irgendein Teil ersetzen oder entfernen.Achtung : Falls Sie Ihre Tauchmaske in der Sonne lassen, können die dunklen Teile ziemlich heiß werden. Beachten Sie dies, bevor Sie die Tauchmaske aufsetzen.

IT. MASCHERE

PRECAUZIONI D'USO

Questo prodotto è stato ideato per la pratica della subacquea. Rispettare i consigli di manutenzione e di utilizzo presentati di seguito. Questa maschera è conforme alle esigenze di sicurezza imposte dalla direttiva CEE 89/686 relativa a tutti gli equipaggiamenti di protezione individuale di categoria 1. Protegge gli occhi del subacqueo da ogni contatto diretto con l'acqua. Il vetro della maschera è resistente agli urti nelle normali condizioni d'utilizzo in immersione. Non tuffarsi di testa tenendo la maschera sul viso. Prima di praticare l'immersione subacquea, fate verificare le vostre condizioni fisiche e rivolgetevi ai club d'immersione. Per una tenuta perfettamente ermetica, scegliete una maschera adatta al vostro viso. Posizionate la maschera sul viso senza passare la cinghia dietro la testa, ispirate dal naso per creare un leggero effetto di ventosa. Se la maschera aderisce momentaneamente al viso senza fuga d'aria, ciò significa che la forma è adatta.

PER I BAMBINI : Utilizzare solo in una profondità in cui il bambino tocca il fondo e sotto la sorveglianza d'un adulto. Articolo inadatto ad un bambino d'età inferiore a 6 anni (Rischio d'asfissia a causa di piccoli pezzi ingeriti inavvertitamente).

CONSIGLI DI MANUTENZIONE E ISTRUZIONI PER L'USO

L'attrezzatura va utilizzata esclusivamente nell'acqua. Sciacquate abbondantemente la maschera con acqua dolce dopo l'utilizzo. Evitate ogni contatto della maschera con i prodotti solventi (o detergenti). Non lasciate la maschera troppo a lungo al sole e alle temperature troppo elevate (60°C / 140°F). Utilizzate prodotti antiappannanti per evitare la formazione di condensa all'interno della maschera. Regolare la cinghia grazie alle fibbie di serraggio per mantenere la maschera correttamente posizionata sul viso. Questa maschera è costituita da un involucro di silicone IPOALLERGENICO. Questo prodotto può provocare eventuali reazioni sulle pelli sensibili. In caso di problema non esitate a consultare il medico. Verificate il corretto funzionamento del vostro materiale primadi ogni utilizzo. Non modificate la maschera sostituendo o rimuovendo da soligli elementi. Attenzione : se lasciate il vostro materiale al sole, le parti scure possono surriscaldarsi, quindi prestate attenzione prima dell'utilizzo.

NL. DUIKMASKERS

VOORZORGSMATREGELEN

Dit product werd speciaal ontwikkeld voor de duiksport. Gelieve de onderhouds- en gebruikstips hieronder te respecteren. Deze duikbril is conform aan de essentiële eisen van de Europese richtlijn CEE 89/686 betreffende de individuele veiligheidsartikelen van categorie 1. Het beschermt de ogen van de duiker bij direct contact met water. Het glas van het duikmasker is in normale duikomstandigheden schokbestendig. Niet met uw hoofd naar voren duiken als u het duikmasker opheeft. Voordat men gaat duiken, moet men zijn lichamelijke conditie laten controleren en contact opnemen met duikclubs. Voor een perfecte waterdichtheid, kiest u een masker dat goed op uw gezicht past. Druk het masker op uw gezicht, zonder de riem achter het hoofd te plaatsen, adem via de neus inom een licht zuigeffect te creëren. Als het masker tijdelijk aan het gezicht vast blijft zitten zonder dat er lucht uitkomt, is devorm geschikt.

VOOR KINDEREN : Alleen gebruiken in water waar het kind kanstaan of onder bewaking van een volwassene. Niet geschikt voor kinderen van jonger dan 6 jaar (zij kunnenverstikken door kleine onderdeeltjes die per ongeluk ingeslikt worden).

TIPS BETREFFENDE HET ONDERHOUD EN GEBRUIK-SAANWIJZING

Dit materiaal mag alleen in het water gebruikt worden. Spoel het masker overloedig met helder water na gebruik. Breng het masker niet in contact met oplos- of reinigingsmiddelen. Stel het masker niet te lang bloot aan de zon of aan te hoge temperaturen (60°C / 140 °F). Gebruik anti-aanslag producten om te voorkomen dat debinnenkant van het masker beslaat.Pas de lengte van de riem aan d.m.v. de gespen, zodat het masker op zijn plaats blijft op het gezicht. Dit masker bestaat uit een HYPOALLER-GENISCHE strook silicone. Dit product kan eventueel reacties veroorzaken op engevoelige huid. In geval van problemen, moet u niet aarzelen een dokter te raadplegen. Controleer voor elk gebruik dat uw materiaal goed werkt. Wijzig uw masker niet door bepaalde elementen zelf te vervangen of te verwijderen. Als uw materiaal in de zon blijft liggen, kunnen de donkere gedeeltes zeer warm worden. U moet dan oppassen als u het weer gaat gebruiken.

PT. MÁSCARAS

PRECAUÇÕES DE EMPREGO

Este produto foi concebido para a prática do mergulho. Respeite as instruções de manutenção e de utilização abaixo indicadas. Esta máscara respeita as exigências de segurança impostas pela diretiva CEE 89/686 relativa a todos os equipamentos de proteção individual de categoria 1. Protege os olhos do mergulhador de qualquer contato direto com a água. O vidro da máscara é resistente aos choques em condições normais de utilização em mergulho. Não mergulhe com a cabeça para a frente com a máscara antes de praticar o mergulho submarino, submetase a um exame médico para verificar a sua condição física e contacte clubes de mergulho. Para uma impermeabilidade perfeita, escolha uma máscara que se adapte ao seu rosto. Coloque a máscara sobre o rosto sem passar a correia por trás da cabeça e inspire pelo nariz para criar um ligeiro efeito de ventosa. Se a máscara aderir momentaneamente ao rosto sem fuga de ar, tal indica um formato adequado.

PARA AS CRIANÇAS : Utilizar apenas com uma profundidade onde a criança tenha pé e sob a vigilância de um adulto. Não adequado para crianças com idade inferior a 6 anos (Risco de asfixia por pequenas peças engolidas acidentalmente).

CONSELHOS DE MANUTENÇÃO E MODO DE UTILIZAÇÃO

Este equipamento deve ser utilizado exclusivamente na água. Lave a máscara com água doce abundante após utilização. Evite qualquer contato entre a máscara e produtos solventesou detergente. Não deixe a máscara muito tempo ao sol e a temperaturas muito fortes (60°C / 140°F). Utilize produtos anti-vapor para evitar a formação de vapor no interior da máscara. Ajuste a correia com as fivelas de aperto para manter a máscara no lugar sobre o rosto. Esta máscara é constituída por um rebordo em silicone HIPOALERGÉNICO. Este produto pode causar, eventualmente, reacções em peles sensíveis. Em caso de problemas, não hesite em consultar um médico. Verifique o bom funcionamento do seu material antes de cadautilização. Não modifique a sua máscara, substituindo ou retirando ele-mentos por si próprio. Atenção, se deixar o seu material ao sol, as partes escuras podem ficar muito quentes. Tome cuidado antes de o utilizar.

PL. MASKI

ZALECENIA OBSŁUGI

Produkt przeznaczony do nurkowania, prosimy o stosowanie się do wymienionych poniżej zaleceń dotyczących użytkowania i konserwacji produktu. Maską jest zgodna z wymogami bezpieczeństwa zgodnie z normą CEE 89/696 odpowiadającą wymaganiom dla sprzętu ochrony indywidualnej kategorii nr 1. Szkló maski jest odporne na uderzenia w normalnych warunkach nurkowania.Nie skakać do wody na głowę z założoną maską.Przed nurkowaniem, należy sprawdzić swoją kondycję fizyczną i skontaktować się z klubem nurkowym. Dla zapewnienia szczelności należy wybrać maskę dostosowaną do budowy twarzy. Przyłóż maskę do twarzy bez zakładania paska na głowę, wciągnąć powiętrze przez nos, aby wywołać niewielkie podciśnienie. Jeżeli maska natychmiast przylgnie do twarzy bez nieszczelności oznacza to, że ma odpowiedni kształt.

DLA DZIECI : Używać tylko w wodzie o głębokości umożliwiającej dziecku stanie na dnie i pod nadzorem osoby dorosłej. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 6 lat (Ryzyko udławienia się drobnymi elementami połkniętymi przez przypadek).

ZALECENIA KONSERWACJI I INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wyposażenie może być wyłącznie używane w wodzie. Przepłukać obficie maskę słodką wodą po użyciu. Unikać kontaktu maski z rozpuszczalnikami lub detergentami. Nie pozostawiać maski na słońcu i nie wystawiać na działanie wysokich temperatur (60° C / 140° F). Używać produktów zapobiegających parowaniu, aby zapobiec tworzeniu się pary we wnętrzu maski. Wyregulować pasek przy pomocy zacisków, aby zapewnić dobre mocowanie maski na miejscu. Maską jest zbudowana a z uszczelki silikonowej HIPOALERGICZNEJ. Produkt może powodować reakcje alergiczne uosób o wrażliwej skórze. W razie problemów należy skontaktować się z lekarzem. Sprawdź prawidłowe działanie sprzętu przed każdym użyciem. Nie modyfikuj maski w celu modyfikacji w masce wymieniał lub łącząc samodzielnie różne elementy. Uwaga, jeżeli sprzęt zostanie pozostawiony na słońcu, ciemne części mogą stać się bardzo gorące, zachować ostrożność przed użyciem.

HU. BÚVÁRMASZKOK

HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ezt a terméket búvárkodáshoz tervezték, kérjük, tartsa be az alábbi kezelési útmutatásokat. Ez a szemüveg megfelel minden 1. kategóriához tartozó egyéni védőeszköz/686 irányelvnek. Védi a búvár szemét a vízzel való közvetlen érintkezést ellen. A búvármaszk üvege a merüléskor történő rendeltetésszerű használat körülményei között ütéstálló. Merüléshez ne ugorjon fejest a búvármaszkkal az arcán. Tengerben történő búvárkodás előtt ellenőriztesse fizikai állapotát, és vegye fel a kapcsolatot egy búvárklubbal. A tökéletes vízmentesség érdekében válasszon az arcának megfelelő búvármaszkot. Szorítsa a búvármaszkot az arcához anélkül, hogy a hevedert a feje mögé tenné, és lélegezzen be az órán át, hogy elérje a szívóhatást idézzen elő. Ha a búvármaszk azonnal az arcához tapad, és nem szivárog a levegő, akkor megfelelő a formája.

GYERMEKEK ESETÉN : Kizárólag olyan vízmélységben használható, ahol a gyermek lába leér, és csak felnőtt felügyelete mellett. 6 év alatti gyermekek számára nem alkalmas. (Fennáll a fulladás veszélye a véletlenül lenyelt apró alkatrészek miatt).

KARBANTARTÁSI TANÁCSOK ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ezt a felszerelést csak vízben szabad használni. Használat után bő-édesvízzel öblítse ki a búvármaszkot. Oldószerekkel vagy tisztítószerekkel való érintkezés feltétlenül kerülendő. Ne hagyja a búvármaszkot túl sokáig tűző napon és magas hőmérsékleten (60°C / 140°F). Használjon párosodást gátló szert a búvármaszk belsejének bepárosodása ellen. A szorítócsatokkal úgy állítsa be a heveder hosszúságát, hogy a búvármaszk az arca előtt maradjon. A búvármaszk HIPOALLERGEN szilikonból készült. Ez az anyag formázó de vapor no interior da máscara. Ajuste a correia com as fivelas de aperto para manter a máscara no lugar sobre o rosto. Esta máscara é constituída por um rebordo em silicone HIPOALERGÉNICO. Este produto pode causar, eventualmente, reacções em peles sensíveis. Em caso de problemas, não hesite em consultar um médico. Verifique o bom funcionamento do seu material antes de cadautilização. Não modifique a sua máscara, substituindo ou retirando ele-mentos por si próprio. Atenção, se deixar o seu material ao sol, as partes escuras podem ficar muito quentes. Tome cuidado antes de o utilizar.

RU. МАСКИ ДЛЯ ПОДВОДНОГО

ПЛАВАНИЯ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Данное изделие предназначено для дайвинга. Следуйте приведенным ниже инструкциям по уходу и использованию. Маска соответствует требованиям безопасности директивы ЕС 89/686 оосительно всех средств индивидуальной защиты категории 1. Она защищает глаза ныряльщика от прямого контакта с водой. Стекло маски является ударопрочным при условии ее правильного использования при погружении. Не ныряйте лицом вперед, надев маску. Прежде, чем заниматься дайвингом, проверьте Ваше физическое состояние и обратитесь в клуб подводного плавания. Для обеспечения полной герметичности подберите маску, наиболее подходящую Вашейму лицу. Приложите маску к лицу, не надавая крепежный ремешок на голову; сделайте вдох через нос, чтобы маска «присосалась» к лицу. Правильно подобранныя маска плотно прилегает к лицу и не пропускает воздух.

Для детей: Использовать только под присмотром взрослых на глубине, где ребенок достает до дна. Данное изделие не подходит для детей младше 6 лет. (Опасность удушья вследствие случайного проглатывания мелких деталей).

СОВЕТЫ ПО УХОДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

Маска предназначена только для использования в воде. После каждого использования тщательно ополосните маску в пресной воде. Не допускайте попадание растворяющих и агрессивных моющих средств на изделие. Избегайте длительного нахождения маски под прямыми солнечными лучами или в местах с высокой температурой (60°С / 140° F). Используйте специальные средства, чтобы избежать затопления внутренней поверхности маски. Отрегулируйте застёжки крепежного ремешка таким образом, чтобы маска плотно прилегла к лицу. Обтягивать маску изготовлен из силиконового ГИПОАЛЛЕРГЕННОГО материала. Тем не менее, изделие может вызвать аллергические реакции у людей с чувствительной кожей. В случае необходимости обратитесь к врачу. Перед каждым использованием проверяйте нормальное функционирование Вашего снаряжения. Запрещается разбирать маску и самостоятельно производить замену ее составных частей. Внимание: при длительном нахождении изделия на солнце составные элементы темного цвета могут нагреваться, будьте осторожны при ее использовании.

RO. MĂȘTI

PRECAUȚI DE UTILIZARE:

Acest produs este conceput în vederea practicării scufundării, așadar asigurarecomandările de întreținere și de utilizare de mai jos. Această mască este conformă cu exigentele de siguranță impuse de directiva CEE 89/686 referitoare la toate echipamentele de protecție individuală din categoria 1.Ea protejează ochii scufundătorului de orice contact direct cu apa. Lentila măștii, în condiții normale de utilizare, este rezistentă la șocuri în scufundări. Nu plonjați cu capul înainte cu masca pe față. Înainte de a face scufundări submarine, verificați-vă condiția fizică și contactați cluburile de scufundări. Pentru o etanșeitate perfectă, alegeți o mască potrivită feței dumneavoastră. Fixați masca pe față fără a trece cureaua după cap, inspirați pe nas pentru a crea un ușor efect de ventuză. Dacă masca se lipește momentan de față fără a scăpa aer, atunci forma este potrivită.

PENTRU COPII : Utilizați numai la o adâncime la care copilul, în picioare, poate sta cu capul afară din apă și numai sub supraveghere-rea unui adult. Nu este indicată pentru un copil sub 6 ani. (Risc de sufocare de către piesele mici înghițite accidental).

RECOMANDĂRI DE ÎNTREȚINERE ȘI MOD DE FOLOSIRE

Acest echipament trebuie să fie utilizat numai în apă. Clățiți abundent masca cu apă dulce după utilizare. Evitați orice contact între mască și solvenți sau detergenți. Nu lăsați masca prea mult timp la soare și la temperaturi prea ridicate (60° C/140° F). Utilizați produse anti-aburire pentru a evita aburirea interiorului măștii. Ajustați cureaua cu ajutorul cataramelor de strângere pentru a menține masca fixată pe față. Această mască este constituită dintr-o garnitură din silicon HIPOALERGENICĂ. Acest produs poate eventual să provoace reacții ale pielii sensibile. În caz de probleme, nu ezitați să consultați medicul. Verificați buna funcționare a materialului înainte de fiecare utilizare. Nu modificați masca înlocuind sau înlăturând dumneavoastră înșivă elementele acesteia. Atenție, dacă lăsați materialul la soare, părțile închise la culoare pot deveni foarte calde, aveți grijă înainte de a-l utiliza.

SK. POTÁPAČSKÁ MASKA

UPOZORNENIE

Tento výrobok je určený pre potápanie. Starostlivo dodržiavajte nižšie uvedené rady na jeho údržbu a použitie. Tento okuliare spĺňajú bezpečnostné požiadavky smernice 89/686/EHS okuliare spĺňajú bezpečnostné požiadavky smernici EHS 89/686/EHS vzťahujúcej sa na osobné ochranné pomôcky kategórie 1. Chránia oči potápača pred priamym kontaktom s vodou. Sklo masky je odolné voči nárazom pri normálnych podmienkach použitia pri potápaní. Neskáče do vody hlavou s maskou na tvári. Pred podmorským potápaním si overte vašu fyzickú kondíciu a kontaktujte potápačský klub. Kvôli dokonalaj tesnosti si vyberte masku, ktorá je vhodná pre vašu tvár. Prítlačte masku na tvár bez toho, aby ste založili remeň za hlavu, nadýchnite sa nosom, aby ste vytvorili slabý podtlak. Ak maska na chvíľu prilne na vašu tvár bez úniku vzduchu, je to znak, že ide o vhodný tvar.

PRE DETI : Používať iba v hĺbke, kde deti dosiahne na dno a pod dohľadom dospeljej osoby. Nevhodné pre deti mladšie ako 6 rokov. Riziko udusenia pri prehĺtnutí malých častí).

POKYNY PRE ÚDRŽBU A NÁVOD NA POUŽITIE
Táto výstroj sa má používať výhradne vo vode. Po použití poriadne vypláchnuť masku čistou vodou. Zabráňte akémukoľvek kontaktu masky s rozpúšťadlami alebo čistiacimi prostriedkami. Nenechávať masku príliš dlho na slnku alebo vo vysokých teplotách (60°C / 140°F). Používať prípravky proti zahmlievaniu, aby ste zabránili roseniu vo vnútri masky. Nastavte si remeň pomocou stahovacích praciek, aby maska na tvári držala. Táto maska pozostáva z obalu z HYPOALERGENICKEHO silikónu. Výrobok môže pripadne spôsobiť reakciu na citlivej pokožke. V prípade problémov sa poraďte s lekárom. Pred každým použitím si overte správne fungovanie výstroja. Neupravujte svojvoľne masku výmenou alebo odobieraním častí. Pozor, ak necháte výstroj na slnku, tmavé časti sa môžu veľmi zahriať, budete opatrní pri ich použití.

CS. MASKY

POKYNY PRO POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro potápění, dodržujte níže uvedené pokyny týkající se jeho údržby a používání. Tato maska vyhovuje bezpečnostním požadavkům stanoveným směrnicí EHS 89/686 týkající se všech pomůcek osobní ochrany kategorie 1. Chrání oči potápěče před přímým kontaktem s vodou. Sklo masky je odolné proti nárazům za běžných podmínek použití při potápění. Neopotápějte hlavu předem, pokud máte masku na obličeji. Předtím, než se začnete potápět v moři, ověřte si vaši fyzickou kondici a kontaktujte potápěčské kluby. Pro dosažení dokonalé těsnosti si vyberte masku, která se hodí pro vaši velikost obličeje. Přitiskněte masku na obličej, aniž byste pásek přetáhli přes hlavu, nadýchněte se nosem, abyste dosáhli mírného účinku přísátí. Pokud maska příliš okamžitě k obličeji, aniž by unikal vzduch, znamená to, že tvar se přizpůsobil.

POUŽITÍ PRO DĚTI : Výrobek použijte pouze v hloubce, ve které dítě stačí, a pod dohledem dospělé osoby. Není vhodné pro děti mladší 6 let. (Je zde riziko udušení malými částmi, které dítě může náhodně spolknout).

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBA
Toto vybavení musí být používáno výhradně ve vodě. Po každém použití masku omyjte v dostatečném množství sladké vody. Vyhněte se jakémukoliv kontaktu masky s rozpouštědly nebo s detergenty. Masku nenechávejte příliš dlouho na slunci nebo ji nevysuťujte příliš vysokým teplotám (60°C/140°F). Proti zamlžení uvnitř masky použijte prostředky proti zamlžení. Pásek upravte pomocí stahovacích sponek tak, aby maska držela dobře na obličeji. Tato maska je pokryta silikonovým pláštěm, který je HYPOALERGENNÍ. Tento výrobek může případně způsobit reakce v případě citlivé pokožky. V případě problémů neváhejte a obraťte se na lékaře. Před každým použitím si ověřte stav vašeho vybavení. Náska nijak neupravujte tím, že byste vyměňovali nebo sami odstraňovali její části. Pozor, pokud necháte výstroj na slunci, mohou se tmavé části velmi zahřát, budete opatrní při jejich použití.

SV. DYKMASKER

SÄKERHETSSFÖRESKRIFTER

Den här produkten är utvecklad för att användas vid dykning. Var noga med att följa skötselråden och bruksanvisningen nedan. Denna dykmask uppfyller de säkerhetskrav som ställs av EEG 89/686 om all personlig skyddsutrustning kategori 1 direktivet. Den skyddar dykarens ögon mot all kontakt med vattnet. Dykmaskens glas står emot stötar under normala användningsförhållanden vid dykning. Dyk inte ner med huvudet först när du bär dykmasken. Innan du börjar med undervattensdykning bör du låta undersöka din fysiska kondition och kontakta dykklubbar. För att få en helt vattentät dykmask ska du välja en som passar ditt ansikte. Sätt dykmasken mot ansiktet utan att fästa remmen bakom huvudet, andas in genom näsan så att du får en lätt sugkoppseffekt. Om dykmasken omedelbart fäster vid ansiktet utan att luft kan passera, innebär det att formen passar.

FÖR BARN: Används enbart i vatten som inte är djupare än att barnet bottnar och under vuxens överinseende. Ej lämpliga för barn under 6 år. (Kvänningsrisk föreligger om smådelar oavsiktligt sväljs).

SKÖTSELRÅD OCH BRUKSANVISNING:
Denna utrustning får användas enbart i vatten. Skölj dykmasken noggrant med sötvatten efter användning. Undvik att dykmasken kommer i kontakt med lösningsmedel och rengöringsmedel. Utsätt inte produkten under längre tid för sol eller alltför höga temperaturer (60°C/140°F). Använd inskyddsmedel för att undvika att immå bildas på dykmaskens insida. Justera remmen med hjälp av åtdragningsöglorna för att hålla dykmasken på plats i ansiktet. Denna dykmask har ett HYPOALLERGENT silikonstycke. Produkten kan eventuellt utlösa reaktioner hos personer med känslig hud. Vid problem, tvösa inte att rådfråga en läkare. Kontrollera att din utrustning fungerar som den ska före varje användningstillfälle. Gör inga ändringar på dykmasken så som att själv byta ut eller ta bort delar. Obs! Lämna inte utrustningen i solen. De mörka delarna kan bli mycket varma. Var försiktig innan du använder den.

BG. МАСКИ

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

Този продукт е предназначен за гмуркане. Моля, спазвайте съветите за поддръжка и употреба по-долу. Маската съответства на изискванията за безопасност на директива 89/686/ЕЕС за всички лични предпазни средства, категория 1. Предпазва очите на гмуркача от директен контакт с водата. Стъклото на маската е устойчиво на удар при нормални условия на гмуркане. Не се гмуркайте с главата напред, когато вече сте поставили маската на лицето си. Преди да се гмурнете във водата, проверете фиическото си състояние и се свържете с клуб за гмуркачи. За да не пропуска вода, маската трябва да е напълно адаптирана към лицето ви. Поставете маската на лицето си без да слагате кишката отзад на главата и вдишайте през носа така, че да се създаде лек ефект на засмукване. Ако маската веднага прилепне към лицето без да пропуска въздух, това означава, че формата ѝ е подходяща за вас.

ЗА ДЕЦА: Да се използва само когато детето стига дъното с ветите и е под надзора на възрастен. Не е подходяща за деца под 6-годишна възраст. (Опасност от задушаване при случайно погълчане на малки елементи).

СЪВЕТИ ЗА ПОДДРЪЖКА И НАЧИН НА УПОТРЕБА:
Този продукт трябва да се използва изключително във вода. Изплаквайте обилно маската със сладка вода след употреба. Избягвайте всякакъв контакт на маската с разтворители и детергенти. Не излагайте маската прекалено дълго на слънце, нито на прекалено високи температури (над 60°C/140°F). Използвайте препарати срещу запотяване, за да избегнете замъгляване на вътрешната страна на маската. Нагласявайте маската с помощта на катарамите за затягане, за да я държите добре прилепнала към лицето. Маската е снабдена с ХИПОАЛЕРГЕННА силиконова пола. Този продукт може да предизвика реакции при лица с чувствителна кожа. Ако имате проблем, не се колебайте и се консултирайте с лекар. Преди всяка употреба се уверете, че вашата екипировка функционира добре. Не модифицирайте маската, като заменяте или сваляте сами елементи от нея. Внимание, не оставяйте на слънце - тъмните елементи могат да се нагорещят, внимавайте преди употребата им.

TR. MASKELER

KULLANIM TEDBİRLERİ

Bu ürün, dalış için tasarlanmıştır. Aşağıdaki bakım ve kullanım talimatlarına lütfen uyun. Bu maske, 1. Kategori bireysel korunma donanımlarının tamamına ilişkin CEE 89/686 Direktifi tarafından istenen tüm güvenlik şartlarına uymaktadır. Dalgıcn gözlerinin su ile doğrudan temas etmesini önler. Maske camı normal dalış kullarını koşullarında çarpmaya dayanıklıdır. Maske yüzünüze takılı iken başınızı öne eğik olarak dalış yapmayın. Su altı dalış yapmadan önce, fizik kondisyonunuzu kontrol ettirin ve bir dalış kulübüne abşurun. Mükemmel bir su geçirmezlik sağlamak için, yüzünüze en uygun maskeyi seçin. Kayışını başınızın arkasına geçirmeden maskeyi yüzünüze yapıştırın, hafif bir vantuz etkisi yaratmak için burnunuzdan nefes alın. Maske hava kaçırmadan bir süre yüzünüze yapışsra, bu durum uygun bir şekilde sahip olduğunuzu gösterir.

ÇOCUKLAR İÇİN : Sadece çocuğun ayağının yere değdiği bir derinlikte ve bir yetişkinin gözetiminde kullanın. 6 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. (Kazayla yutulana küçük parçalar nedeniyle boğulma riski).

BAKIM VE KULLANIM TAVSİYELERİ :
Bu teçhizat sadece suyun içinde kullanılmalıdır. Kullanım sonrasında, maskeyi bol suyla durulayın. Maskenin solventler veya deterjanlarla temas etmesine engel olun. Maskeyi uzun süre güneşin altında ve fazla yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (60°C/140°F). Maskenin içinde buğzu oluşmasına engel olmak için buğulanmayı önleyici maddeler kullanın. Maskeyi yüzünüzde tutmak için sıkma halkaları yardımıyla kayış ayarlayın. Bu maske, HİPOALERJENİK bir silikon kenarlığa sahiptir.

Bu ürün hassas ciltlerde reaksiyonlara neden olabilir. Sorunla karşılaşmanız halinde, tereddüt etmeden bir hekime danışın. Her kullanımdan önce, donanımın iyi durumda olduğunu kontrol edin. Parça değiştirme veya çıkarmak suretiyle maskenizde kendinizde değişiklik yapmayın. Dikkat; donanımınızı güneşe bırakmayın. Koyu renkli kıyılar ısınabilir, kullanmadan önce dikkat edin.

HR. MASKA

MJERE OPREZA PRI UPORABI

Ovaj proizvod je dizajniran za ronjenje. Budite sigurni da slijedite niže navedene upute za održavanje i uporabu. Ova maska ispunjava sigurnosne zahtjeve definirane direktivom EEZ 89/686 za svu osobnu zaštitnu opremu kategorije 1. Ona štiti oči ronioaca oči od izravnog kontakta s vodom. Staklo maske je otporno na udare pod normalnim uvjetima uporabe za ronjenje. Nemojte roniti s glavom naprijed s maskom na licu. Prije ronjenja, provjerite svoje fizičko stanje i kontaktirajte ronilačke klubove. Za savršenu nepropusnost, odaberite masku koja odgovara vašem licu. Prislonite masku na lice, bez stavljanja remena iza glave, udahnite kroz nos da stvorite blagi usisni učinak. Ako maska trenutno prijanja na lice, bez propuštanja zraka, to ukazuje da je oblik odgovarajući.

ZA DJECU: Koristite samo na dubini u kojoj dijete može doći dno i pod nadzorom odrasle osobe. Nije prikladno za djecu mlađu od 6 godina. (Opasnost od gušenja ako se mali dijelovi slučajno progutaju).

SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I UPUTE ZA UPORABU: Ova oprema smije se koristiti samo u vodi. Iperite masku sa slatkom vodom nakon korištenja. Izbjegavajte svaki kontakt između maske i otapala ili deterženata. Ne dopustite da maska bude predugo izložena suncu i visokim temperaturama (60°C/140°F). Koristiti proizvode protiv zamagljivanja kako bi se spriječilo zamagljivanje na unutarnjoj strani maske. Namjestite pojase pomoću kopčiči da zadržite masku na mjestu na licu. Ova maska se sastoji od silikonske HIPOALERGIJSKE brtve. Ovaj proizvod može izazvati reakcije na osjetljivoj koži. U slučaju problema, ne oklijevajte da se obratite liječniku. Provjerite ispravan rad vaše opreme prije svake uporabe. Ne mijenjajte svoju masku zamjenom ili skidanjem elemenata. Oprez, ne ostavljajte svoju opremu na suncu, tamni dijelovi mogu postati jako vrući, budite opreznii prije korištenja.

ZH. 浮潜面罩

注意事项
本产品专为水面戴蹼浮潜运动而设计，请在使用前认真阅读使用建议和保养说明。该潜水面罩符合CEE 89/686 1类个人防护装备安全生产标准。它可保护潜水者的眼部避免直接接触水。潜水面罩上的镜片可抵御正常潜水条件下的冲击。佩戴面罩后不可头部向下投入水中。进行深海浮潜运动前，请确认自身体能状况良好并联系潜水俱乐部人员。为保认证完美的密封性，请选择适合您的面部轮廓的潜水面罩。将面罩贴合于面部，不必固定系带，鼻部呼吸以形成轻度吸盘效果。如果面罩可以立即贴合面部且不漏气，则尺码合适。

儿童使用须注意：
仅可在成人监护下于儿童可自行立足的水中使用。 6岁以下儿童不宜使用（易导致吞入小零件窒息）。

保养建议和使用方式
该装备仅可在水下使用。每次使用后用大量温水冲洗面罩。避免面罩接触任何溶剂或去污剂类。不可将面罩长时间曝晒于日光或高温源下（60℃ / 140℉）。使用防雾产品清洁镜片以免形成雾气。利用搭扣调节系带以良好固定。该面罩的边缘材料为防过敏感胶材质。某些敏感皮肤可能会出现反应。如有问题请立即咨询医生。每次使用前确认装备可正常使用。不可自行更换或拆卸浮潜面罩上的零件。警告：如面罩长时间曝晒于阳光下，其深色部分可能会过热，使用前须避免烫伤。

该装备仅可在水下使用。使用后請用清水洗淨面罩。避免潛水面罩接觸溶劑或去汙劑類產品。不可將潛水面罩長時間置於日光下或高溫下(60°C / 140°F)曝曬。使用防霧產品以免在面罩內部形成水霧。通過固定帶搭扣調節面罩的鬆緊。該潛水面罩由防過敏感膠外殼組成。本產品可能會導致敏感性皮膚出現不適反應。如有問題，請諮詢醫生意見。每次使用前請檢查器械的狀況。不可自行更換或摘除潛水面罩上的組件。警告！不可將潛水器材置於日光下曝曬，避免深色部份變熱，佩戴前須謹慎。

ZI. 潜水面罩

صممها للفتح لاستخدامه عند ممارسة رياضة الغوص

احرص دائما على اتباع إرشادات العناية بالمنتج جيدا واتباع تعليمات استخدامه كما هو موضح أدناه /
تحتفظ جميعات الخبيرة بالحقبصيفة CEE
لا تجعل المنتج يلمس عيناك أو تعرضه للماء مباشرة
استخدم هذا الفناء لتقلية الضماعات عند الغوص في ظ الظروف العادية
تجنب الغوص في السلك مرتديا الفناء على وجهك
قبل ممارسة الغطالغوص، يرجى التأكد من خاتك الخسمةتيا الاتصال بغرف الغوص
بالمضاموفو الخبيرةلكملمةلغرض اختيار قابيتناسبمعوجهك
يمكنك التخلص من الفناءدون إزعاج الشريطالرنالى الخلفوالاستشاق عن طريق الأنف حتى يكون تأثير سحب الفناء طفيفا
إذتقت بلزباد الفناءدون أن يتسرب الهواء، فهذا يعني أنك قدتمت بتركيبهعلى نحو صحيح
لا تقبل
لا يستخدمه الأطفال هذا الفناء على بعداصصال وفي حال استخدام الأطفال لا يتم إلا بعد إشراف كبير عليه
لا يناسب الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 سنوات
(حسبتممكن التعرض لخطر الاحتاق أو إبتلاع الحوزة صغيرةمن هذا الفناء)
إرشاداتأخصيةتقو بطريقاستعمال
يجب ان تستعمل هذه الأداة في الماء فقط
استخدم هذا الفناء على وجهك مع قناع
تجنب الاستحمام مع الفناء داخل الفناء
قد يتسبب هذا الفناء من شريط تقاطعي لا يتسبب حساسية
حالة حدوثمشكلات، لا ترد على الفور في استشارةطبيب
تأكدكي كل مرتقب استعمال الفناءمن أنهجعله جيدة
عمماترغبي تغير الفناءأو استعماله لا يتم باستبدالها أو تغييرها بنفسك
اتبعالارشاد هذا الفناء للأعمالشتمس للباشرةتقيدرتقع درجة حرارةالأجزاء الساكنةذاعليك توشي الحذر عنداستخدام هذاالمنتج

兒童用戶：
僅可在成人監護下且于兒童可自行立足的水中使用。
6歲以下兒童不宜使用。（以免小零件被兒童吞入引起窒息）。

保養建議和使用方法：
該裝備僅可在水下使用。使用後請用清水洗淨面罩。避免潛水面罩接觸溶劑或去汙劑類產品。不可將潛水面罩長時間置於日光下或高溫下(60°C / 140°F)曝曬。使用防霧產品以免在面罩內部形成水霧。通過固定帶搭扣調節面罩的鬆緊。該潛水面罩由防過敏感膠外殼組成。本產品可能會導致敏感性皮膚出現不適反應。如有問題，請諮詢醫生意見。每次使用前請檢查器械的狀況。不可自行更換或摘除潛水面罩上的組件。警告！不可將潛水器材置於日光下曝曬，避免深色部份變熱，佩戴前須謹慎。

該裝備僅可在水下使用。使用後請用清水洗淨面罩。避免潛水面罩接觸溶劑或去汙劑類產品。不可將潛水面罩長時間置於日光下或高溫下(60°C / 140°F)曝曬。使用防霧產品以免在面罩內部形成水霧。通過固定帶搭扣調節面罩的鬆緊。該潛水面罩由防過敏感膠外殼組成。本產品可能會導致敏感性皮膚出現不適反應。如有問題，請諮詢醫生意見。每次使用前請檢查器械的狀況。不可自行更換或摘除潛水面罩上的組件。警告！不可將潛水器材置於日光下曝曬，避免深色部份變熱，佩戴前須謹慎。

JA. マスク

使用上の注意
本製品は、ダイビング専用 に設計されています。以下の指示に従って手入れを行い、使用してください。このマスクは、1カテゴリーに分類されるあらゆる個別プロテクション製品に課された安全規格CEE 89/686を遵守しています。マスクは、ダイバーの目が直接水に触れないように保護します。マスクのレンズは、通常の使用においてショック耐性を有します。マスクを顔面につけている際に、頭を前方に傾けて潜らないでください。海中ダイビングを行う前に、あなたの健康状態を確認し、ダイビングクラブに連絡してください。完全な気密性のために、あなたの顔にあったマスクを選んでください。バンドを頭の後ろに通さずにマスクを顔に当て、軽い吸着状態を付与するために、鼻から空気を吸いませす。その際に空気がもれることなく、マスクが顔に密着したら、サイズが正しいことを意味します。

子供の使用時には：
必ず大人の監視のもとで、子供の足が海底につく深さで使用してください。6歳以下の子供には適しません(小さなパーツを誤って飲み込んだ際に窒息のおそれがあります)。

お手入れの仕方と使用法
この製品は、水中でのみ使用できます。使用後は真水でよく洗い流してください。 溶剤や洗剤との接触を避けてください。マスクを長時間にわたって、直射日光のもとや高温下にさらさないでください(60°C / 140°F)。マスク内部のくもりを避けるには、くもり止めをお使いください。締め具合用バックルを利用し、マスクが顔上に維持されるようにバンドを調整します。このマスクのレンズパーツには、抗アレルギーのシリコンを使用しています。この製品は、敏感肌に反応を生じることがあります。問題が生じた場合には、医師の診断を受けてください。使用前には必ず、製品が正常に機能しているか確かめてください。ご自分でパーツを取り除いたり交換するなどして、製品に変更を加えないでください。 注意!製品を直射日光のもとに放置した場合、濃い色のパーツが熱を帯びるおそれがあります。使用前によく留意してください。

AR. أقنعة غوص

صممها للفتح لاستخدامه عند ممارسة رياضة الغوص
احرص دائما على اتباع إرشادات العناية بالمنتج جيدا واتباع تعليمات استخدامه كما هو موضح أدناه /
تحتفظ جميعات الخبيرة بالحقبصيفة CEE
لا تجعل المنتج يلمس عيناك أو تعرضه للماء مباشرة
استخدم هذا الفناء لتقلية الضماعات عند الغوص في ظ الظروف العادية
تجنب الغوص في السلك مرتديا الفناء على وجهك
قبل ممارسة الغطالغوص، يرجى التأكد من خاتك الخسمةتيا الاتصال بغرف الغوص
بالمضاموفو الخبيرةلكملمةلغرض اختيار قابيتناسبمعوجهك
يمكنك التخلص من الفناءدون إزعاج الشريطالرنالى الخلفوالاستشاق عن طريق الأنف حتى يكون تأثير سحب الفناء طفيفا
إذتقت بلزباد الفناءدون أن يتسرب الهواء، فهذا يعني أنك قدتمت بتركيبهعلى نحو صحيح
لا تقبل
لا يستخدمه الأطفال هذا الفناء على بعداصصال وفي حال استخدام الأطفال لا يتم إلا بعد إشراف كبير عليه
لا يناسب الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 سنوات
(حسبتممكن التعرض لخطر الاحتاق أو إبتلاع الحوزة صغيرةمن هذا الفناء)
إرشاداتأخصيةتقو بطريقاستعمال
يجب ان تستعمل هذه الأداة في الماء فقط
استخدم هذا الفناء على وجهك مع قناع
تجنب الاستحمام مع الفناء داخل الفناء
قد يتسبب هذا الفناء من شريط تقاطعي لا يتسبب حساسية
حالة حدوثمشكلات، لا ترد على الفور في استشارةطبيب
تأكدكي كل مرتقب استعمال الفناءمن أنهجعله جيدة
عمماترغبي تغير الفناءأو استعماله لا يتم باستبدالها أو تغييرها بنفسك
اتبعالارشاد هذا الفناء للأعمالشتمس للباشرةتقيدرتقع درجة حرارةالأجزاء الساكنةذاعليك توشي الحذر عنداستخدام هذاالمنتج

兒童用戶：
僅可在成人監護下且于兒童可自行立足的水中使用。
6歲以下兒童不宜使用。（以免小零件被兒童吞入引起窒息）。

保養建議和使用方法：
該裝備僅可在水下使用。使用後請用清水洗淨面罩。避免潛水面罩接觸溶劑或去汙劑類產品。不可將潛水面罩長時間置於日光下或高溫下(60°C / 140°F)曝曬。使用防霧產品以免在面罩內部形成水霧。通過固定帶搭扣調節面罩的鬆緊。該潛水面罩由防過敏感膠外殼組成。本產品可能會導致敏感性皮膚出現不適反應。如有問題，請諮詢醫生意見。每次使用前請檢查器械的狀況。不可自行更換或摘除潛水面罩上的組件。警告！不可將潛水器材置於日光下曝曬，避免深色部份變熱，佩戴前須謹慎。

該裝備僅可在水下使用。使用後請用清水洗淨面罩。避免潛水面罩接觸溶劑或去汙劑類產品。不可將潛水面罩長時間置於日光下或高溫下(60°C / 140°F)曝曬。使用防霧產品以免在面罩內部形成水霧。通過固定帶搭扣調節面罩的鬆緊。該潛水面罩由防過敏感膠外殼組成。本產品可能會導致敏感性皮膚出現不適反應。如有問題，請諮詢醫生意見。每次使用前請檢查器械的狀況。不可自行更換或摘除潛水面罩上的組件。警告！不可將潛水器材置於日光下曝曬，避免深色部份變熱，佩戴前須謹慎。

Keep these instructions
Notice à conserver
Conservar instrucciones
Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf
Istruzioni da conservare
Bewaar deze handleiding
Instruccões a conservar
Zachowaj instrukcję
Megőrzendő tájékoztató
Сохраняйте эту инструкцию
Pástrajti instrukcijuile
Bevar vejledningjen
Spara den här informationen
Информация, която да се запази
El kitabını saklayın
Занежете овъвнето
Sachujte ove čušte
請保留說明書
取扱説明書 大切に保管してください
請妥善保存說明書
يرجى الاحتفاظ بهذه القشرة

www.tribord.com

TRIBORD
DESIGNED BY WATER
AR. قنعة غوص
AT. Tauchmaske
BG. Маска
BR. Máscara
CA. Mascareta
CZ. Masky
DE. Tauchmasken
DK. Dykmaske
EE. Masakas
FR. Masque
GB. Mask
HU. Búvármaszok
IT. Maschera
NL. Duikmaskers
PL. Maski
PT. Mascaras
RO. Masăi
RU. Маски
SV. Dykmaske
SK. Masky
SR. Plovačska Maska
TR. Maskeler
UK. Маски
US. Mask
VN. Mặt nạ lặn

TRIBORD
DESIGNED BY WATER
AR. قنعة غوص
AT. Tauchmaske
BG. Маска
BR. Máscara
CA. Mascareta
CZ. Masky
DE. Tauchmasken
DK. Dykmaske
EE. Masakas
FR. Masque
GB. Mask
HU. Búvármaszok
IT. Maschera
NL. Duikmaskers
PL. Maski
PT. Mascaras
RO. Masăi
RU. Маски
SV. Dykmaske
SK. Masky
SR. Plovačska Maska
TR. Maskeler
UK. Маски
US. Mask
VN. Mặt nạ lặn

TRIBORD
DESIGNED BY WATER
AR. قنعة غوص
AT. Tauchmaske
BG. Маска
BR. Máscara
CA. Mascareta
CZ. Masky
DE. Tauchmasken
DK. Dykmaske
EE. Masakas
FR. Masque
GB. Mask
HU. Búvármaszok
IT. Maschera
NL. Duikmaskers
PL. Maski
PT. Mascaras
RO. Masăi
RU. Маски
SV. Dykmaske
SK. Masky
SR. Plovačska Maska
TR. Maskeler
UK. Маски
US. Mask
VN. Mặt nạ lặn

TRIBORD
DESIGNED BY WATER
AR. قنعة غوص
AT. Tauchmaske
BG. Маска
BR. Máscara
CA. Mascareta
CZ. Masky
DE. Tauchmasken
DK. Dykmaske
EE. Masakas
FR. Masque
GB. Mask
HU. Búvármaszok
IT. Maschera
NL. Duikmaskers
PL. Maski
PT. Mascaras
RO. Masăi
RU. Маски
SV. Dykmaske
SK. Masky
SR. Plovačska Maska
TR. Maskeler
UK. Маски
US. Mask
VN. Mặt nạ lặn